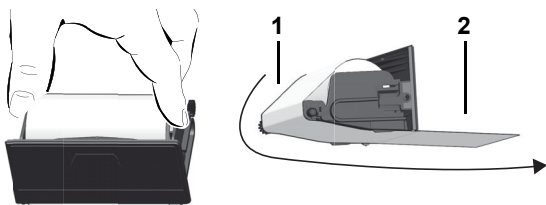


Papierrol plaatsen

- ▶ Op het ontgrendelingsvlak op de printerklep drukken; de printlade gaat open.
- ▶ De printlade uit de DTCO trekken.

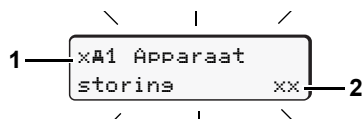


- ▶ Volgens de afbeelding een nieuwe papierrol plaatsen en over de omkeerrol (1) leiden.

Let op! De papierrol in de printlade mag niet vastlopen en het begin van de papierrol (2) moet tot onder de rand van de printlade uitsteken!

- ▶ De printlade in het printervak schuiven, tot de lade vastklikt.
- ▶ De printer is bedrijfsklaar.
- U kunt een uitdraai maken.

Meldingen



- (1) Pictogram en duidelijke omschrijving van de melding en geheugencode
 != Gebeurtenis, voorbeeld [!01 Rijden zonder kaart]
 x = Storing, voorbeeld [x11 Gever storins]
 1 = Waarschuwing rijtijd [101 Pauze!]
 Bedieningsaanwijzing, voorbeeld [100 Geen papier]

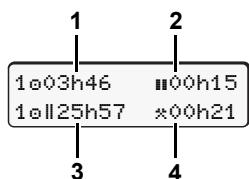
(2) Foutcode

Verdere meldingen en maatregelen, zie handleiding.

Meldingen bevestigen:

- ▶ De knop **OK** 2 x indrukken; de melding verdwijnt.

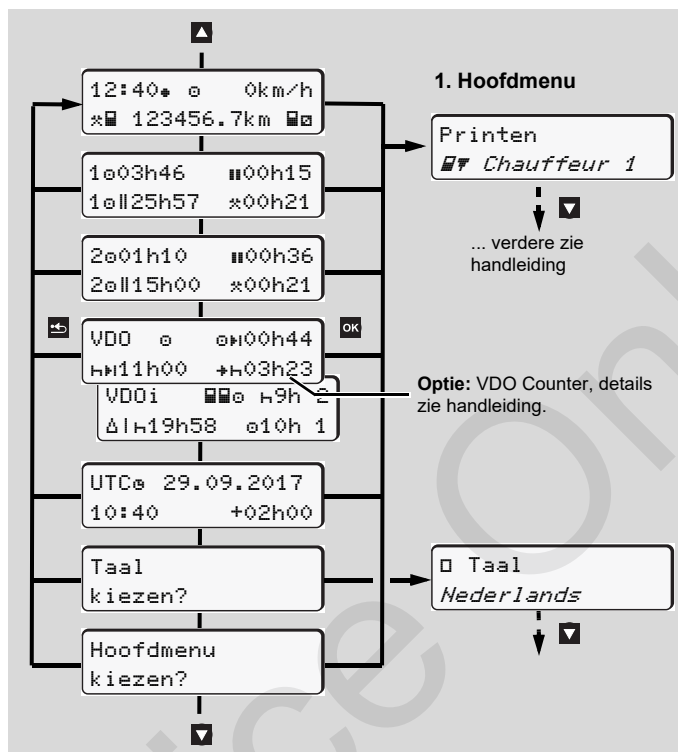
Tijden van de bestuurderskaart(en)



- (1) Rijtijd "0" sinds een geldige pauzetijd.
- (2) Geldige pauzetijd "11", conform verordening (EG) nr. 561/2006.
- (3) Rijtijd van de dubbele week "011".
- (4) Duur van de ingestelde activiteit.

Menufuncties oproepen

Alleen bij stilstaand voertuig mogelijk!



- ▶ Met de toetsen **▲/▼** de gewenste weergave kiezen.
- ▶ Hoofdmenu oproepen met de toets **OK**.
- ▶ Opgevoerde functies stapsgewijs met **▲/▼** selecteren.

Dagwaarde afdrukken:

- ▶ [Printen **☐** Chauffeur 1] ... [24h **☐** Dag] ... [25.10.2017] ... [Afdrukken in UTC-tijd Ja/Nee]

"Out of scope" begin / einde invoeren:

- ▶ [Invoe **A** Voertuis] ... [OUT+ Besin] of [+OUT Einde]

Begin veerboot / trein invoeren:

- ▶ [Invoe **A** Voertuis] ... [**0** Boot/Trein]
- ▶ Huidige activiteit instellen.

Plaatselijke tijd instellen:

- ▶ [Invoe **A** Voertuis] ... [**0** Lokale tijd] ...
- ▶ Plaatselijke tijd in stappen van ± 30 minuten instellen.

Korte handleiding chauffeur

DTCO 1381 – Release 3.0

A2C13871400 / 41024290 OPM 000 AA

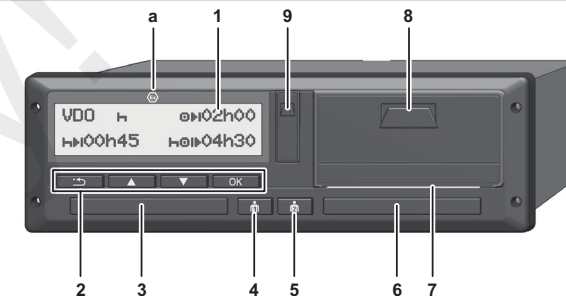
BA00.1381.30 500 109



www.fleet.vdo.com



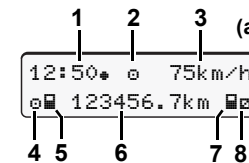
Bedieningselementen



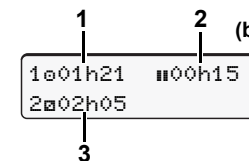
- (1) Display
 - (2) Menutoetsen
 - (3) Kaartlezer-1
 - (4) Combitoets chauffeur-1
 - (5) Combitoets chauffeur-2
 - (6) Kaartlezer-2
 - (7) Afscheurrand
 - (8) Printlade
 - (9) Downloadinterface
 - (a) Kenmerk voor ADR-variant
- Stoppn van activiteiten en uitwerpen van de chauffeurskaart
- Functie / keuze selecteren
- Functie / keuze bevestigen
- Menu verlaten, afbreken
- Stoppn van activiteiten en uitwerpen van de chauffeurskaart
- Stoppn van activiteiten en uitwerpen van de chauffeurskaart

Standaardweergave(weegeven) tijdens de rit

- ▶ Op een willekeurige menutoets drukken, overschakelen naar de gewenste weergave.



- (1) Tijd (met "*" = ingestelde plaatselijke tijd)
- (2) Functiemodus "Operationele status"
- (3) Snelheid
- (4) Activiteit chauffeur-1
- (5) Kaartsymbool chauffeur-1
- (6) Totale kilometerstand
- (7) Kaartsymbool chauffeur-2
- (8) Activiteit chauffeur-2

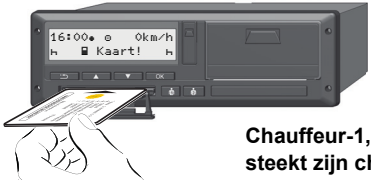


- (1) Rijtijd "0" chauffeur-1 sinds een geldige pauzetijd.
- (2) Geldige pauzetijd "11", conform verordening (EG) nr. 561/2006.
- (3) Tijd van chauffeur-2; standby-tijd "0".

Met de optie "VDO Counter", is nog een andere standaardweergave mogelijk; details zie handleiding.

Deze korte handleiding vervangt in geen geval de door de EG-verordening (EEG) nr. 3821/85 appendix I B voorgeschreven uitvoerige handleiding voor de DTCO 1381!

Chauffeurskaart insteken / Handmatige invoergegevens



Chauffeur-1, die het voertuig gaat besturen, steekt zijn chauffeurskaart in kaartlezer-1.

- ▶ Bij ADR-varianten eventueel ontsteking inschakelen.
- ▶ De combitoets chauffeur-1 langer dan 2 seconden ingedrukt houden. De kaartlezer wordt geopend.
- ▶ Open de afdekking van de kaartlezer.
- ▶ Steek de chauffeurskaart in de kaartlezer.
- ▶ Kaartlezer sluiten en erin schuiven.
- ▶ Volg de aanwijzingen van het menu.

Houd de kaartlezer – behalve om de chauffeurskaart erin te steken of uit te halen – steeds gesloten!

welcome
07:35* 05:35UTC

De ingestelde plaatselijke tijd "07:35*" en de UTC-tijd "05:35UTC" (tijdsverschil = 2 uur) verschijnen.

Laatste uitvoer
15.04.17 16:31*

Datum en tijd van de laatste kaartuitneming verschijnen in plaatselijke tijd (symbool "*").

1M Invoer
toevoegen? Ja

Let op een volledige registratie van de activiteiten op uw chauffeurskaart!

Met "Ja" de handmatige invoer starten.

Als u **geen** activiteiten/rusttijden wilt toevoegen, "Nee" selecteren.

Ander voorbeeld: A/B/C

Voorbeeld A: Kaart uitnemen (15.04.2017) Kaart insteken (18.04.2017)
16:31 Plaatselijke tijd 07:35 Plaatselijke tijd

M 15.04.17 16:31
H 18.04.17 07:35

- ▶ De toets **OK** indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Automatische sprong naar het laatste invoerveld (minuten knipperen).
- ▶ Toets **OK** loslaten en nogmaals indrukken.

M 15.04.17 16:31
H 18.04.17 07:35

Verschijnt, wanneer bij het laatste wegneemen "Einde land" werd ingevoerd.

• Besin land
: NL

- ▶ De invoer bevestigen.

1M Invoer
bevestigen? Ja

07:36* 0km/h
H 123456.7km H

"*" = De rit kan beginnen.

Voorbeeld B

Kaart uitnemen (24.02.2017) Kaart insteken (25.02.2017)
23:32 Plaatselijke tijd 02:30 Plaatselijke tijd

M 24.02.17 23:32
H 25.02.17 02:30
* 25.02.17 02:30
* 25.02.17 00:20

00:20 Plaatselijke tijd

- ▶ Activiteit "*" instellen, bevestigen.
- ▶ De dag, de uren, de minuten instellen en bevestigen.

M 25.02.17 00:20
H 25.02.17 02:30
□ 25.02.17 02:30

- ▶ De volgende activiteit "□" instellen, bevestigen.

• Besin land
: NL

- ▶ De toets **OK** indrukken en ingedrukt houden (de minuten knipperen).

1M Invoer
bevestigen? Ja

- ▶ Toets **OK** loslaten en nogmaals indrukken.

- ▶ De invoer bevestigen.

02:31* 0km/h
H 123456.7km H

Voorbeeld C:

Kaart uitnemen (05.11.2017) Kaart insteken (14.11.2017)
17:50 Plaatselijke tijd 14:00 Plaatselijke tijd

M 05.11.17 17:50
H 14.11.17 14:00
* 05.11.17 18:45
M 05.11.17 18:45
H? Ende land

18:45 12:10

H? Ende land
: NL

M 05.11.17 18:45
H 14.11.17 14:00

? 14.11.17 12:10
M 14.11.17 12:10

• Besin land
: NL

• Besin land
: NL

- Met de toets **↵** kunt u ...
- de landinvoer annuleren,
 - of de mogelijke variabelen (ongedaan maken) direct in het invoerblok selecteren.

M 14.11.17 12:10
H 14.11.17 14:00

□ 14.11.17 14:00

• Besin land
: NL

1M Invoer
bevestigen? Ja

14:01* 0km/h
H 123456.7km H

Chauffeurskaart uitnemen

- ▶ Bij ADR-varianten eventueel ontsteking inschakelen.
- ▶ De betreffende combiknop langer dan 2 seconden ingedrukt houden.
- ▶ Volg de aanwijzingen van het menu.

H? Ende land
: E
E AN

- ▶ Land selecteren, bevestigen.
- ▶ Eventueel de regio selecteren en bevestigen.
- ▶ Met de toets **↵** kunt u de landinvoer annuleren, wanneer u bijvoorbeeld uw dienst wilt voortzetten.
- ▶ De kaartlezer wordt voor het uitnemen van een tachograafkaart geopend.
- ▶ Chauffeurskaart uitnemen
- ▶ Kaartlezer sluiten en erin schuiven.

15:05* 0km/h
H 123456.7km H

Activiteiten instellen

- = Rijtijd (automatisch tijdens de rit)
- * = Alle overige werktijden (Automatisch bij voertuigstop, voor chauffeur-1)
- = Standby-tijden: Wchttijden, bijrijdertijd, slaapcabinettijd tijdens de rit (Automatisch bij rijden of voertuigstop, voor chauffeur-2)
- H = Pauzen en rusttijden

- ▶ **Chauffeur-1:** Combiknop chauffeur-1 kort indrukken, tot de gewenste activiteit (H □ *) op het display verschijnt.

- ▶ **Chauffeur-2** Combiknop chauffeur-2 kort indrukken, tot de gewenste activiteit (H □ *) op het display verschijnt.

- ▶ Bij shifteinde of pauze, in elk geval de activiteit "H" instellen!

Automatisch instellen na Ontsteking aan/uit (optie):

18:01* 0km/h
H 123456.7km H

Herkenbaar door het knipperen van de activiteit(en) gedurende ca. 5 seconden in de standaardweergave (a). Aansluitend verschijnt de vorige melding weer.

- ▶ Indien nodig de activiteit navenant veranderen!
Het symbool "*" na ontsteking uit etekent: IMS-functie (onafhankelijk bewegingssignaal) voorhanden.
- ▶ Het symbool "i" na ontsteking uit etekent: Opname van de positie- en voertuiggegevens is ingeschakeld

Deze korte handleiding vervangt in geen geval de door de EG-verordening (EEG) nr. 3821/85 appendix I B voorgeschreven uitvoerige handleiding voor de DTCO 1381!